

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

10 avril 2014

PROJET DE LOI

**relatif aux cadres linguistiques
pour certains collaborateurs scientifiques
étrangers engagés par contrat de travail
dans les établissements
scientifiques fédéraux**

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE L'ÉCONOMIE, DE LA POLITIQUE SCIENTIFIQUE,
DE L'ÉDUCATION, DES INSTITUTIONS
SCIENTIFIQUES ET CULTURELLES NATIONALES,
DES CLASSES MOYENNES
ET DE L'AGRICULTURE
PAR
M. **Willem-Frederik SCHILTZ**

SOMMAIRE

Pages

I. Exposé introductif du secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité	3
II. Discussion générale.....	3
III. Votes	4

Document précédent:

Doc 53 **3476/ (2013/2014):**
001: Projet de loi.

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

10 april 2014

WETSONTWERP

**betreffende de taalkaders
voor sommige buitenlandse wetenschappelijke
medewerkers bij arbeidsovereenkomst
in dienst genomen in de federale
wetenschappelijke instellingen**

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR HET BEDRIJFSLEVEN, HET
WETENSCHAPSBELEID, HET ONDERWIJS,
DE NATIONALE WETENSCHAPPELIJKE EN CULTURELE
INSTELLINGEN, DE MIDDENSTAND
EN DE LANDBOUW
UITGEBRACHT DOOR
DE HEER **Willem-Frederik SCHILTZ**

INHOUD

Blz.

I. Inleidende uiteenzetting door de staatssceretaris voor leefmilieu, energie en mobiliteit.....	3
II. Algemene bespreking.....	3
III. Stemmingen	4

Voorgaand document:

Doc 53 **3476/ (2013/2014):**
001: Wetsontwerp.

**Composition de la commission à la date de dépôt du rapport/
Samenstelling van de commissie op de datum van indiening van het verslag**
Président/Voorzitter: Liesbeth Van der Auwera

A. — Titulaires / Vaste leden:

N-VA	Cathy Coudyser, Peter Dedecker, Peter Luykx, Karel Uyttersprot
PS	Isabelle Emmery, Mohammed Jabour, Karine Lalieux, Laurence Meire
CD&V	Leen Dierick, Liesbeth Van der Auwera
MR	Katrin Jadin, Valérie Warzée-Caverenne
sp.a	Ann Vanheste
Ecolo-Groen	Kristof Calvo
Open Vld	Willem-Frederik Schiltz
VB	Peter Logghe
cdH	Joseph George

B. — Suppléants / Plaatsvervangers:

Zuhal Demir, Jan Van Esbroeck, Flor Van Noppen, Steven Vandeput, Bert Wollants
Colette Burgeon, Laurent Devin, Linda Musin
Jenne De Potter, Nathalie Muylle, Jef Van den Bergh
David Clarinval, Corinne De Permentier, Olivier Destrebecq
Caroline Gennez, Bruno Tuybens
Meyrem Almaci, Ronny Balcaen
Mathias De Clercq, Frank Wilrycx
Hagen Goyvaerts, Barbara Pas
Christophe Bastin, Benoît Drèze

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
VB	:	Vlaams Belang
cdH	:	centre démocrate Humaniste
FDF	:	Fédéralistes Démocrates Francophones
LDD	:	Lijst Dedecker
MLD	:	Mouvement pour la Liberté et la Démocratie
INDEP-ONAFH	:	Indépendant-Onafhankelijk

Abréviations dans la numérotation des publications:

DOC 53 0000/000:	Document parlementaire de la 53 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA:	Questions et Réponses écrites
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral
CRABV:	Compte Rendu Analytique
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
PLEN:	Séance plénière
COM:	Réunion de commission
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:

DOC 53 0000/000:	Parlementair document van de 53 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV:	Beknopt Verslag
CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
PLEN:	Plenum
COM:	Commissievergadering
MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes:
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be
courriel : publications@lachambre.be

Les publications sont imprimées exclusivement sur du papier certifié FSC

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen:
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.dekamer.be
e-mail : publicaties@dekamer.be

De publicaties worden uitsluitend gedrukt op FSC gecertificeerd papier

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné ce projet de loi au cours de sa réunion du 1^{er} avril 2014.

I. — EXPOSÉ INTRODUCTIF DU SECRÉTAIRE D'ÉTAT À L'ENVIRONNEMENT, À L'ÉNERGIE ET À LA MOBILITÉ

Le secrétaire d'État renvoie à l'Exposé des motifs du projet de loi (DOC 53 3476/001, p. 3-6).

II. — DISCUSSION GÉNÉRALE

Mme Rita De Bont (VB) souligne qu'il est dangereux de toucher à la législation linguistique, même si la mesure ne concerne qu'une cinquantaine ou une soixantaine de collaborateurs scientifiques de haut niveau. Elle demande dans quelle mesure les intéressés étaient jusqu'ici en ordre par rapport au cadre légal actuel. Force est en effet de constater que l'on procède actuellement à des recrutements massifs dans le secteur public à Bruxelles sans respecter la législation linguistique, et ce, sous prétexte que cette législation serait inapplicable. Elle répète enfin le point de vue de son parti, selon lequel la recherche scientifique devrait être transférée aux entités fédérées.

M. Willem-Frederik Schiltz (Open Vld) estime que ce projet de loi peut être examiné sans esprit polémique. Il renvoie à cet égard à l'avis favorable que la Commission permanente de contrôle linguistique a rendu à l'unanimité.

Mme Cathy Coudyser (N-VA) considère qu'il est important de respecter la législation linguistique, mais qu'il est tout aussi important de stimuler la recherche scientifique, le recrutement de cerveaux étrangers pouvant renforcer les fondements d'une économie novatrice.

En ce qui concerne les établissements scientifiques fédéraux, ce qui importe avant tout, c'est qu'ils soient bien gérés et il reste manifestement beaucoup à faire dans ce domaine.

L'intervenante exprime par ailleurs le point de vue de son parti, selon lequel la recherche scientifique devrait être attribuée aux communautés et aux universités.

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft dit wetsontwerp besproken tijdens haar vergadering van 1 april 2014

I. — INLEIDENDE UITEENZETTING DOOR DE HEER MELCHIOR WATHELET, STAATSSECRETARIS VOOR LEEFMILIEU, ENERGIE EN MOBILITEIT

De staatssecretaris verwijst naar de toelichting bij het wetsontwerp (DOC 53 3476/001, bladzijde 3-6).

II. — ALGEMENE BESPREKING

Mevrouw Rita De Bont (VB) benadrukt dat het gevaarlijk is om te morrelen aan de taalwetgeving; zelfs al zijn de betrokkenen van een hoog wetenschappelijk niveau en gaat het maar om een 50 à 60-tal mensen. Zij wenst te vernemen in hoeverre deze betrokkenen momenteel in regel zijn met het huidige wettelijke kader ter zake. Immers, momenteel worden er in Brussel massaal contractuelen en tijdelijken aangesteld in overheidsdienst, zonder respect voor de taalwetgeving, omdat het z gezegd onmogelijk is om deze wetgeving toe te passen. Tenslotte herhaalt spreker het standpunt van haar partij dat wetenschappelijk onderzoek als bevoegdheid moet worden overgedragen naar de deelstaten.

De heer Willem-Frederik Schiltz (Open Vld) meent dat dit wetsontwerp op niet-polemische wijze kan worden benaderd. Hij verwijst in dit verband naar het unanieme positieve advies van de Vaste commissie voor Taaltoezicht.

Mevrouw Cathy Coudyser (N-VA) stelt dat het belangrijk is dat de taalwetgeving wordt nageleefd maar evenzeer dat het wetenschappelijk onderzoek wordt gestimuleerd en het aantrekken van buitenlands talent kan de basis voor een innovatieve economie versterken.

Wat de federale wetenschappelijke instellingen betreft is goed beheer het belangrijkste en hier is nog veel werk voor de boeg.

Daarnaast vertolkt spreker het standpunt van haar partij dat wetenschappelijk onderzoek moet worden toegewezen aan de gemeenschappen en aan de universiteiten.

Pour le reste, le projet répond aux conditions de la Commission permanente de contrôle linguistique. Il est vrai qu'il ne s'agit que de contractuels et de missions non permanentes, soit 52 personnes seulement, sur un total de 2 770.

L'intervenante demande ensuite si le projet de loi à l'examen porte uniquement sur les dix établissements scientifiques nationaux ou si, par exemple, le Musée de l'armée ou l'Institut scientifique de santé publique sont également concernés. Ou faudra-t-il déposer un projet de loi distinct pour ces autres établissements?

Les personnes engagées dans les liens d'un contrat à durée indéterminée relèvent-elles également de la mesure en projet? Enfin, est-il exact que les scientifiques de nationalité néerlandaise ou française restent, eux, soumis aux cadres linguistiques?

M. Melchior Wathelet, secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, répond que le projet de loi à l'examen doit faire l'objet d'une interprétation restrictive, puisqu'il instaure un régime d'exception qui déroge à la règle générale: il ne s'applique qu'aux établissements scientifiques fédéraux.

Les autres institutions devront, le cas échéant, faire l'objet d'une démarche identique.

En ce qui concerne les contrats à durée indéterminée, le secrétaire d'État renvoie à l'Exposé des motifs du projet de loi (DOC 53 3476/001, p. 4, alinéas 5 à 7), qui est très clair sur ce point.

III. — VOTES

Les articles 1^{er} à 3, ainsi que l'ensemble du projet de loi, sont ensuite adoptés par 13 voix contre une.

Le rapporteur,

Willem-Frederik
SCHILTZ

La présidente,

Liesbeth
VAN DER AUWERA

Liste des dispositions qui nécessitent des mesures d'exécution (article 78, 2, alinéa 4, du Règlement de la Chambre):

— conformément à l'article 105 de la Constitution: *nihil*;

— conformément à l'article 108 de la Constitution: art. 3.

Het wetsontwerp voldoet verder aan de voorwaarden van de Vaste commissie voor taaltoezicht, het gaat immers enkel over contractuelen en over niet permanente opdrachten en slechts over 52 personen op een totaal van 2770.

Zij vraagt verder of dit wetsontwerp enkel de tien federale wetenschappelijke instellingen betreft of bijvoorbeeld ook het Legermuseum of het Wetenschappelijk instituut voor volksgezondheid? Of zal voor deze laatste twee instellingen straks nog een apart wetsontwerp nodig zijn?

Vallen verder ook contractuelen met een contract van onbepaalde duur hieronder? Klopt het tenslotte dat buitenlandse wetenschappers afkomstig uit Nederland en Frankrijk wel moeten voldoen aan de wetgeving op de taalkaders?

De heer Melchior Wathelet, staatssecretaris voor leefmilieu, energie en mobiliteit, antwoordt dat het wetsontwerp restrictief moet worden geïnterpreteerd vermits het een uitzonderingsregime instelt, dat afwijkt van de algemene regeling: het is enkel van toepassing op de federale wetenschappelijke instellingen.

De andere instellingen zullen desgevallend inderdaad dezelfde procedure moeten volgen.

Wat betreft contracten van onbepaalde duur verwijst hij naar de memorie van toelichting bij het wetsontwerp (DOC 53 3476/001, bladzijde 4, vijfde tot zevende lid), die duidelijk is op dit punt.

III. — STEMMINGEN

De artikelen 1 tot 3, evenals het gehele wetsontwerp worden vervolgens aangenomen met 13 tegen één stem.

De rapporteur,

Willem-Frederik
SCHILTZ

De voorzitter,

Liesbeth
VAN DER AUWERA

Lijst van bepalingen die uitvoeringsmaatregelen vergen (artikel 78, 2, vierde lid, van het Reglement van de Kamer):

— op grond van artikel 105 van de Grondwet: *nihil*;

— op grond van artikel 108 van de Grondwet: art. 3.